

Relevé concernant les détenus catholiques :—

Nombre de détenus au pénitencier le 30 juin 1880.....	20
“ “ entrés dans le cours de l'exercice.....	14
Total.....	34
Sortis par l'expiration de leurs condamnations.....	6
“ par ordonnance de la cour suprême.....	1
Décédé pendant l'exercice.....	1
	— 8
Restant au 30 juin 1881.....	26

J'ai l'honneur d'être, monsieur,

Votre très obéissant serviteur,

EDWARD M. I. HARRIS, O.M.I.,

Aumônier catholique.

M. J.-G. MOYLAN,

Inspecteur des pénitenciers.

No 3.

RAPPORT DE L'INTITUTEUR.

PÉNITENCIER DE LA COLOMBIE-BRITANNIQUE.

1er juillet 1881.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur de vous faire mon rapport sur l'école pour le dernier exercice.

L'assistance moyenne par jour a été de 20 prisonniers. Les matières enseignées sont l'épellation, la lecture, l'écriture, l'arithmétique et la géographie; mais c'est à la lecture que l'on donne le plus d'attention.

Les progrès des élèves ont été satisfaisants, et leur conduite aux heures de classe, excellente.

M. Jamieson a pris beaucoup d'intérêt à l'école—ce qu'il a marqué en venant la visiter souvent, et en me donnant une aide et des conseils infiniment utiles.

La bibliothèque a grand besoin de nouveaux livres. Plusieurs prisonniers ont lu ceux qui pouvaient leur plaire dans notre petite collection. Tout le monde prend beaucoup de soin des volumes prêtés; mais, malgré tout, ils finissent par se gâter et il faudra bientôt en renouveler un certain nombre. Il y a eu, pendant l'année, 680 changements de livres par les détenus.

Je suis, monsieur,

Votre obéissant serviteur,

W. HENRY FALDING,

Instituteur.

M. J.-G. MOYLAN,

Inspecteur des pénitenciers.

No 4.

RAPPORT DU MÉDECIN.

PÉNITENCIER DE LA COLOMBIE-BRITANNIQUE.

NEW-WESTMINSTER, 1er juillet 1881.

MONSIEUR,—Je vous envoie avec mon présent rapport les statistiques médicales pour l'exercice fini le 30 juin 1881.